

有關交通管理的建議

Traffic Management Proposals

建議

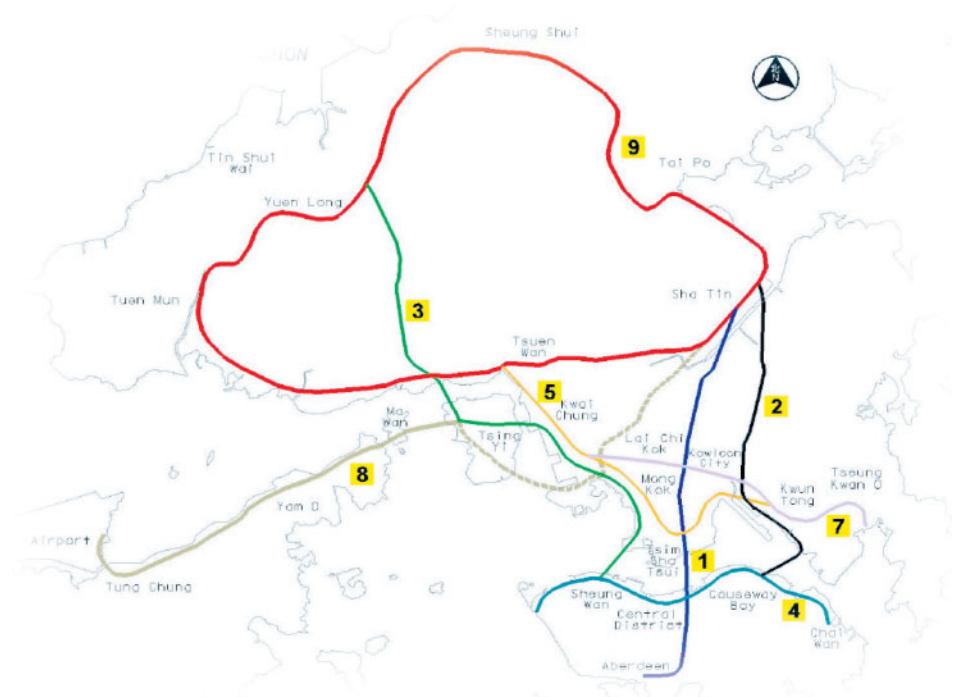
交諮會認為具成效的交通管理是建立安全、快捷和可靠的交通運輸系統的要素。委員亦非常重視通過有效的執法和宣傳工作，提高道路安全。在二零零三年，當局曾就多項有關交通管理和道路安全的重要措施，徵詢交諮會的意見。



Proposals

The TAC considers that effective transport management is key to a safe, efficient and reliable transport system. Members also attach great importance to enhancement of road safety through effective enforcement and promotional efforts. The TAC was consulted on a number of significant initiatives on traffic management and road safety in 2003.





交通管理措施

幹線編號

二零零三年五月，當局向交諮會簡介重整和宣傳幹線編號的建議。二零零二年，運輸署進行一項顧問研究，檢討現有的方向指示標誌。研究建議重整幹線網絡的方向指示標誌，並加強有關宣傳，為駕駛人士提供更佳指引。為實行該項研究的建議，運輸署建議修訂幹線網絡的編號系統，並為幹線網絡沿路交匯處編配出口編號。委員歡迎當局推行這項令幹線網絡更為簡明清晰的措施，並欣悉運輸業界、專業團體和學術機構對有關措施均表支持。



商業中心區的交通改善計劃

二零零三年九月，當局向交諮會簡報《商業中心區策略性交通檢討》建議的交通改善計劃。該項檢討在二零零二至零三年度進行，把商業中心區新的大型發展項目和現有的運輸網絡計算在內，評估有關地區目前和未來的交通情況。當局已制訂一套短期交通改善措施，以配合商業中心區在新發展項目逐步竣工後預計會出現的交通需求。交諮會歡迎當局推行這些改善本港商業及金融區中心的交通措施。委員要求當局提早徵詢有關方面對計劃的意見。

Traffic Management Initiatives

Route Numbering

The TAC was briefed in May 2003 on the Administration's proposals to rationalise and promote route numbering. In 2002, the Transport Department (TD) conducted a consultancy study to review the existing directional signs. The study recommended that the directional signs along the strategic road network (SRN) be rationalised and further publicised to provide better guidance to motorists. To implement the recommendations of the study, TD proposed to revise the numbering system of the SRN and to assign exit numbers to interchanges along SRN routes. Members welcomed the Administration's initiative to enhance the user-friendliness of the SRN and were pleased to learn that the transport trade, professional bodies and academic institutions were supportive of the proposals.

Traffic Improvement Schemes for the Central Business District

In September 2003, the Administration presented the traffic improvement schemes recommended under the Strategic Traffic Review for the Central Business District (CBD) to the TAC. The Strategic Traffic Review was conducted in 2002/03 to assess the present and future traffic situation of the CBD, taking into account new major developments and the current transport network in the area. A package of interim traffic improvement measures was formulated to cater for the anticipated traffic demand that would build up in the CBD upon the gradual completion of new developments. The TAC welcomed the Administration's initiatives to enhance the traffic flow in the heart of Hong Kong's business and financial district. Members asked the Administration to consult the stakeholders beforehand.



泊車政策

《泊車位需求研究》

當局向交諮會簡介本港最新的泊車位供求情況，以及實行《第二次泊車位需求研究》各項建議的進展。《第二次泊車位需求研究》在二零零二年年底完成，檢討有關目前和日後泊車位需求的問題，為未來十年泊車情況作出最新的估計，並且建議相應的措施。委員得悉，私家車泊車位供應過剩，但貨車、旅遊巴士和電單車的泊車位則供不應求。當局已實行多項緩解措施，包括在新發展項目中設置多層停車場，利用短期租約土地作泊車用途，以及提供更多路旁泊車位及上落客設施。委員歡迎當局採取各項措施，解決本港泊車位供應的問題。

有關道路安全的建議

檢討道路安全新法例的成效

二零零三年一月，當局向交諮會簡報近年實施的道路安全法例成效的檢討結果。委員欣悉意外和檢控數字下降以及交通意外死亡人數持續下降，可見新法例整體上能達到預期的阻嚇作用。交諮會促請當局繼續加強執法，並聯同道路安全議會、各區議會和其他有關機構舉辦各項宣傳活動，致力提高道路安全。



Parking Policy

Parking Demand Study

The Administration briefed the TAC on the latest demand and supply for parking spaces in the territory, and the progress of implementing the recommendations under the Second Parking Demand Study (PDS2). The PDS2, which was completed in late 2002, reviewed the issues related to current and future parking needs, produced an updated estimate of the parking situation in the next decade, and recommended remedial measures to address the problems identified. Members noted that there was a surplus of parking spaces for private cars, but there were insufficient parking spaces for goods vehicles, coaches and motorcycles. Remedial measures being taken forward included the provision of multi-storey vehicle parks in new developments, use of short-term tenancy sites for parking, and provision of more on-street parking as well as loading and unloading facilities. Members welcomed the Administration's various initiatives to address the parking problems in Hong Kong.

Road Safety Related Proposals

Review of the Effectiveness of New Road Safety Legislation

In January 2003, the TAC was briefed on the findings of the review on the effectiveness of the road safety legislation implemented in the past few years. Members were pleased to note that the new road safety legislation had generally achieved the intended deterrent effect as evidenced by the improvement in accident and prosecution statistics as well as a continuing reduction in the number of fatalities in traffic incidents. The TAC urged the Administration to continue its efforts to enhance road safety through enforcement actions and coordinated promotional activities with the Road Safety Council, District Councils and other relevant parties.



速度限制檢討

當局定期檢討各條幹道和主要幹路的速度限制，藉此提高本港運輸系統的安全和效率。運輸署、香港警務處和專業駕駛團體代表組成的工作小組負責進行有關檢討。當局在二零零三年二月向交諮會簡報二零零二年速度限制檢討的進展。委員支持工作小組就32個路段提出的建議，當中統一所有收費廣場的速度限制的建議尤其得到委員的支持。委員亦得悉，駕車人士對提示減速的道路標記反應甚佳。

屯門公路交通事故獨立專家小組

二零零三年七月十日，屯門公路發生交通事故，行政長官委任獨立專家小組（專家小組）研究安全措施並作出建議，以防止同類事故再次發生。同年九月，專家小組向交諮會簡報工作進度，並邀請委員提出對改善公路安全措施的意見。委員特別指出改善駕駛行為的重要，並在道路工程、護欄設計、交通管理和執法行動等方面提出建議。同年十二月，專家小組向交諮會簡述其在《改善公路安全研究報告》所載的調查結果及建議。專家小組建議推廣具責任感和顧及他人的駕駛文化，以及採取全面安全管理的策略，以防止災難性意外再次發生，委員對這些建議均表贊成。交諮會促請當局從速採取行動，落實各項改善措施。



Speed Limit Review

The Administration conducts regular reviews on the speed limits of trunk roads and primary distributors to improve the safety and efficiency of Hong Kong's transport system. The reviews are carried out by a working group comprising representatives from the Transport Department, the Hong Kong Police Force and professional motoring associations. In February 2003, the TAC was briefed on the progress of the speed limit review exercise conducted in 2002. Members welcomed the working group's recommendations in respect of 32 road sections, in particular the standardisation of speed limits at all toll plazas. Members also noted the positive feedback on speed limit road markings to alert motorists of the change to a lower speed limit.

Tuen Mun Road Traffic Incident Independent Expert Panel

Following the traffic incident on Tuen Mun Road on 10 July 2003, the Chief Executive appointed an Independent Expert Panel (the Panel) to examine and make recommendations on safety measures to prevent similar catastrophes. In September 2003, the Panel briefed the TAC on the progress of its work and invited Members to share their views on measures to enhance highway safety. Members highlighted the importance of improving driving behaviour and offered suggestions in the areas of road engineering, parapet design, traffic management and enforcement actions. In December 2003, the Panel briefed the TAC on its findings and recommendations set out in the Report on Enhancement of Highway Safety. Members supported the Panel's recommendations to foster a responsible and considerate driving culture and to adopt a total safety management approach to prevent catastrophic accidents. The TAC urged the Administration to take prompt actions to implement the improvement measures.